ES EN DE

CE

DEKRA CERTIFICATION BGV C1



TP-20

TORRE ELEVADORA

TOWERLIFT

TRAVERSENLIFT

MANUAL DE INSTRUCCIONES

OPERATING INSTRUCTIONS USER MANUAL

BEDIENUNGSANLEITUNG

PROLIFTS S.L.

V.07.19

LIFTING TOWER TP-20
TORRE ELEVADORA TP-20

CE

CERTIFICATIONS / CERTIFICACIONES

BGV-C1

EC Conformity Declaration pursuant to the EC Machinery Directives 89/392/CE and 98/37/CE: Manual lifters

Find a copy of the certifications at the end of this booklet.
Puede ver una copia de las certificaciones al final del manual.

MADE IN SPAIN (EU)

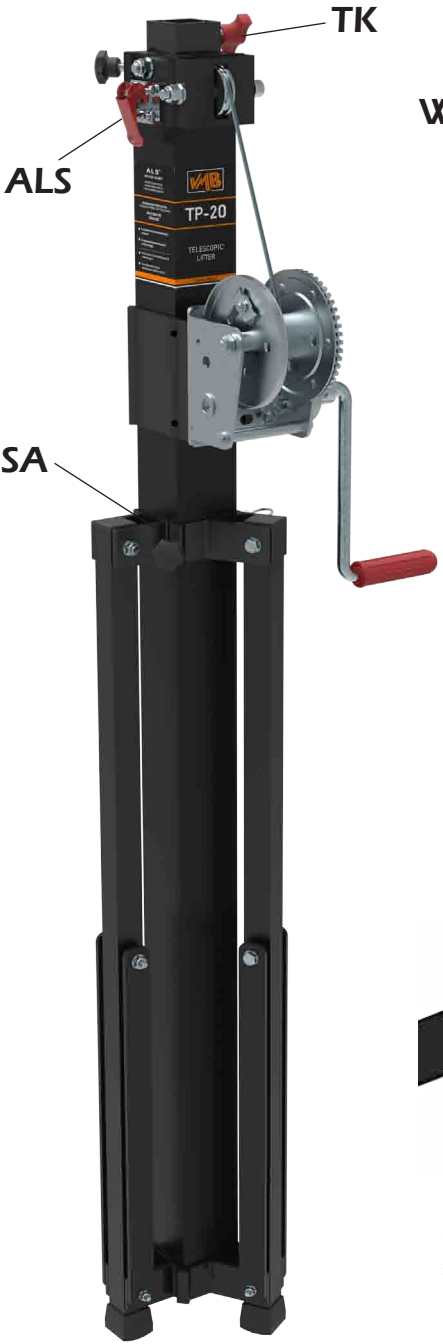
Manufacturer - Fabricante

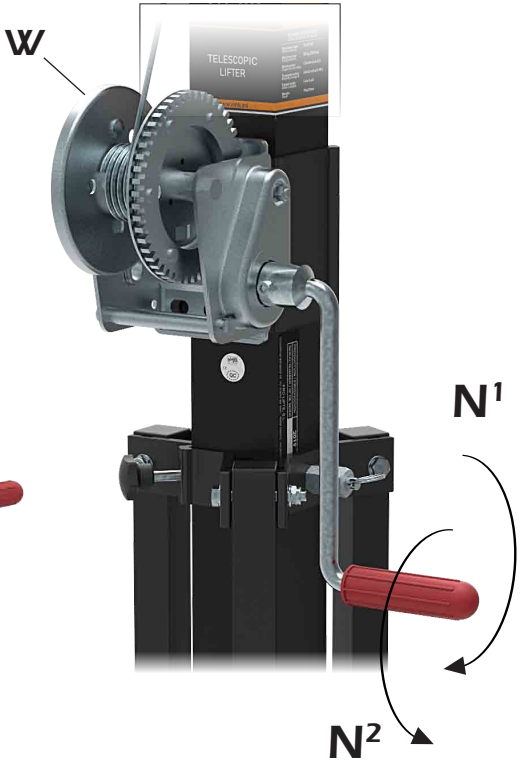
PRO LIFTS S.L.
C/ Ciudad de Barcelona Nº19
Pol.Ind. Fuente del Jarro
46988 Paterna (Valencia)
Tlf Export: +34 96 171 81 86
Tlf Nacional: 96 171 81 83
info@prolifts.es - www.prolifts.es

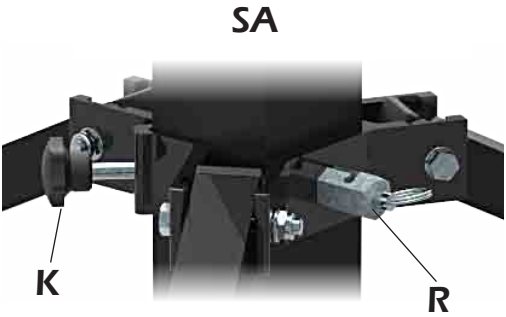
Este manual de usuario y catálogo anexo de piezas de repuesto es propiedad de PRO LIFTS S.L.
Queda prohibida su reproducción total o parcial por cualquier medio que la tecnología actual permita.
Deposito legal y copyright. Todos los derechos reservados.

RECYCLABLE

TP-20







TK.....Red VMB knob / Palomilla presión roja VMB
ALS..... Automatic security lock / Gatillo automático seguridad
W..... Winch / Cabrestante
N..... Force on hand crank / Fuerza sobre manivela
SA..... Leg support system / Soporte apoyo de patas
R..... Position blocking lock / Gatillo bloqueo posición SA
K..... Black knob / Pomo retenedor SA

Depósito legal y copyright. Todos los derechos reservados.

CONTENIDO

1. Introducción.
2. Información técnica.
3. Precauciones de seguridad.
4. Instrucciones de uso.
5. Mantenimiento.
6. Garantía.

1. INTRODUCCIÓN

Estimado cliente: Con el fin de garantizar un funcionamiento seguro y fiable de la torre elevadora TP-20 por favor, siga cuidadosamente las instrucciones de este manual.

Antes de manipular la torre elevadora, lea las instrucciones completas y tenga en cuenta la información técnica contenida en este manual. Todos los productos de VMB se someten a pruebas muy rigurosas, en condiciones estrictas y son monitorizados continuamente durante el proceso de fabricación. Con el fin de garantizar el correcto funcionamiento y seguridad de los elevadores, sólo deben ser utilizadas piezas originales del fabricante. Si se utilizan piezas que no sean las originales del fabricante, o el producto se modifica de alguna manera, el usuario pierde todos los derechos de garantía.

VMB se reserva el derecho de modificar las especificaciones y las piezas del producto sin previo aviso. El tipo de modelo, año de producción y el número de serie deben ser citadas en cualquier consulta o pedido de piezas de recambio.

2. INFORMACIÓN TÉCNICA

2.1 - Torre elevadora **TP-20**.

2.2 - Diseñada para levantar sistemas de trusses e iluminación en sentido vertical a diferentes alturas.

2.3 - Carga máxima: 100 kg (220.4 lb).

2.4 - Carga mínima: 25 Kg (55 lb).

2.5 - Altura máxima: 3.0 m (9.84').

2.6 - Altura plegada: 1,42 m (4.66').

2.7 - Dimensiones torre plegada: 0.18x0.3x1.42m (0.59'x0.98'x4.66).

2.8 - Dimensiones de caja transporte: 0.32x0.21x1.67m (1.05'x0.69'x5.48'). (Manivela desmontada, dentro de la caja).

2.9 - Área de la base: 1.36 x 1.57 m (4.46' x 5.15').

2.10 - Peso de la torre: 15 kg (33.07 lb).

2.11 - Adaptador: Ø 35 mm (PSU-034/PSU-06).

2.12 - Material de construcción: Perfiles de aluminio 6082-T6.

2.13 - Sistema de dos perfiles telescópicos accionados con cabestrante por cable de acero y guiado por polea de acero acanaladas con cojinetes de bolas.

2.14 - Cabestrante: 450 kg de carga máxima con freno automático de retención de la carga. Certificación CE y GS TÜV.

2.15 - Cable: Acero DIN 3060. Calidad de resistencia a la torsión 180 kg/mm^2. Diámetro del cable: Ø4 mm.

Depósito legal y copyright. Todos los derechos reservados.

2.16 - Sistema exclusivo ALS (Auto-bloqueo de seguridad), pat. pen. 200501056. hed acabado en poliester satinado.

2.17 - Tres patas con tapón de plástico.

2.18 - Anclaje del soporte de apoyo de las patas mediante gatillo de bloqueo y el pomo retenedor.

2.19 - Protección anti-óxido, imprimación con pintura de polvo poliester al horno.

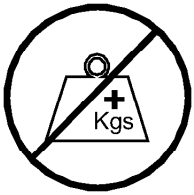
3. PRECAUCIONES DE SEGURIDAD



3.1 - La torre elevadora TP-20 es una máquna diseñada para la elevación de cargas en dirección vertical. NUNCA se debe utilizar como plataforma eleavadora de personas.



3.2 - Situe la torre solo en superficies planas y estables.



3.3 - La carga máxima indicada en las características técnicas mostradas en la etiqueta de la torre o en este manual NO deben ser excedidas.



3.4 - Este elevador NUNCA debe utilizarse para elevar una carga que no ha sido correctamente revisada. Es necesario verificar que la carga está correctamente apoyada y centrada en el soporte de elevación apropiado para que el peso de la carga sólo actúe en una dirección vertical.

Depósito legal y copyright. Todos los derechos reservados.



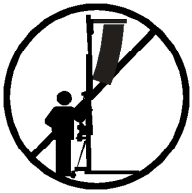
3.5 - Comprobar que la torre esta en posición vertical y comprobar que el soporte de apoyo (**SA**) esta fijado por el gatillo de bloqueo (**R**) y presionado con el pomo retenedor (**K**).



3.6 - NUNCA use el elevador sobre un vehículo o cualquier superficie móvil.



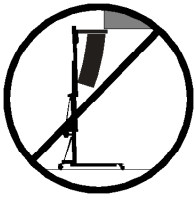
3.7 - Si existe la posibilidad de vientos fuertes o ráfagas, coloque el elevador en el suelo con firmeza y fijelo mediante tirantes tensores. Nunca fije un tirante a un vehículo o cualquier otro objeto que se pueda mover.



3.8 - NUNCA mueva el elevador mientras esté cargado. No es aconsejable llevar a cabo cualquier tipo de movimiento horizontal, ni tan sólo pequeños ajustes de posición.



3.9 - NUNCA permita que ningún miembro del equipo o cualquier otra persona se sitúe debajo de la carga en la zona de operación de las torres elevadoras.

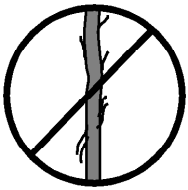


3.10 - Tenga cuidado con todos los obstáculos por encima de la elevación y su zona de extensión, como cornisas, balcones, letreros luminosos, etc. Es muy importante evitar la presencia de todo tipo de cables por debajo de la torre extendida.

Depósito legal y copyright. Todos los derechos reservados.



3.11 - No usar escaleras encima del elevador ni utilizarlo como un apoyo para éstas.



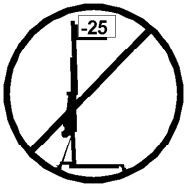
3.12 - Antes de utilizar el elevador, compruebe el estado del cable. El cable no debe contener hilos rotos o mostrar signos de áreas aplastadas/aplanadas.
NUNCA use cables defectuosos, siempre debe cambiarlos si hay alguna duda. Utilice solamente cable de acero VMB referencia: DIN 3060. Calidad: 180kg/mm y resistente a la torsión.



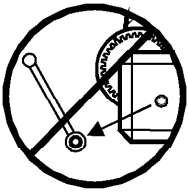
3.13 - Todos los tramos deben ser bajados, y el soporte de apoyo (**SA**) debe estar bloqueado con el gatillo de bloqueo (**R**) y el pomo retenedor (**K**), antes del transporte.



3.14 - No engrasar ni lubricar el mecanismo de freno del cabestrante. Los discos de freno vienen engrasados con una solución especial resistente a la presión y al calor. No deben utilizarse otros productos, para evitar los efectos negativos sobre el mecanismo de frenado.



3.15 - La carga mínima para evitar problemas relacionados con el mecanismo de rotura es 25 kg. Sin esta carga mínima el freno no funcionará.



3.16 - NUNCA desmontar la manivela del cabrestante cuando el elevador está soportando una carga o extendido.

Depósito legal y copyright. Todos los derechos reservados.

ORIGINAL

3.17 - Sólo deben ser utilizadas piezas de repuesto originales de VMB PRO LIFTS S.L.

4. INSTRUCCIONES DE USO.

4.1 - Colocar el elevador sobre una superficie firme y plana de la zona de trabajo.

4.2 - Primero, libere el soporte de apoyo (**SA**) extrayendo el gatillo de bloqueo (**R**) y aflojando el pomo retenedor (**K**). Baje el soporte de apoyo (**SA**) hasta que pueda fijarlo con el gatillo de bloqueo (**R**) en la posición que desee, para terminar apriete el pomo retenedor (**K**).

4.3 - LA CARGA MÁXIMA ES 100 kg (220.4 lb). El elevador NUNCA debe ser sobrecargado. La seguridad en el trabajo es el elemento más importante. Afloje el pomo superior (**TK**) y coloque la carga en el elevador mediante un soporte adecuado según la necesidad, de modo que el peso de la carga sólo actúe en dirección vertical, vuelva a apretar el pomo superior (**TK**) para fijar la carga. La carga mínima son 25 kg.

4.4 - Elevación: Gire la manivela del cabestrante en sentido horario (**N**[1]) para elevar la torre. El gatillo ALS rojo permite a la torre elevarse y bloquear automáticamente el tramo mientras esta subiendo, asegurando que la carga nunca caerá.

4.5 - Bloqueo: Una vez el sistema esta elevado hasta la altura deseada, gire despacio la manivela en sentido anti-horario (**N**[2]) para introducir el gatillo ALS en su posición correspondiente y así asegurar el bloqueo del perfil. El gatillo ALS tomará la presión de la carga y liberará tensión en el cable.

Sistema de seguridad ALS

La torre elevadora TP-20 incorpora el sistema de seguridad patentado ALS (bloqueo automático de seguridad). Este sistema VMB de gatillo rojo bloquea automáticamente la torre en la posición que corresponda evitando que la torre caiga en el caso improbable de que el cable se rompa.

4.6 - Descenso: Para descender la torre es necesario, primero girar la manivela del cabrestante ligeramente en sentido horario (**N**[1]) y al mismo tiempo tirar del gatillo rojo para desbloquear (**ALS**), esto libera el sistema de bloqueo. A continua-

Depósito legal y copyright. Todos los derechos reservados.

ción, gire la manivela en sentido antihorario (**N^2**), mientras desciende el tramo continue tirando del gatillo ALS para desbloquear hasta que el tramo haya sido completamente bajado.

PRECAUCIÓN

Cuando se utilizan dos torres para elevar o descender un puente truss o varias torres para elevar una estructura de cualquier tipo, es casi imposible que dos o más personas coordinen los cabrestantes exactamente a la misma velocidad al elevar o bajar las cargas. En un momento determinado cada torre se elevará a una altura diferente a la de las demás.

Por ello, es necesario que la estructura no esté completamente fija, para permitir estas diferencias.

Si la fijación es rígida y la diferencia de nivel es considerable, la fuerza generada a partir de la manivela del cabrestante puede deformar la estructura y aplicar una fuerza lateral a los elevadores provocando su bloqueo y ruptura.

4.7 - Transporte:

Para el transporte de la torre es necesario plegar la máquina bajando todos los tramos completamente, a continuación aflojar el pomo superior (**TK**) y extraer la carga de la torre. Una vez hecho esto, aflojar el pomo retenedor (**K**) y desbloquear el gatillo de bloqueo (**R**), a continuación levantar el soporte de apoyo (**SA**) hasta su posición inicial de transporte, entonces volver a bloquearlo con el gatillo (**R**) y el pomo (**K**).

5. MANTENIMIENTO

5.1 - Comprobar periódicamente el estado del cable. Si en el cable existen hilos rotos, o si muestra signos de zonas aplastadas/aplanadas, debe ser sustituido inmediatamente por uno nuevo. No use el elevador si los cables están en mal estado. Utilice solamente cable de acero DIN 3060 resistente a la torsión.

5.2 - La torre elevadora es suministrada de fábrica completamente engrasada. Sin embargo, se recomienda un engrase periódico, según el uso, de las ruedas de fricción, los cojinetes de eje, la espiral de la manivela, y los tramos.

RECUERDE: NUNCA engrasar ni lubricar el mecanismo de freno. No es necesario engrasar los discos de freno.

Los discos de freno vienen engrasados con una solución especial resistente a la presión y al calor. No deben utilizarse otros productos, para evitar los efectos negativos sobre el mecanismo de frenado.

5.3 - Todos los elevadores deben someterse a una inspección técnica anual llevada a cabo por un distribuidor autorizado VMB para comprobar las certificaciones y

Depósito legal y copyright. Todos los derechos reservados.

el estado general de todos los elementos de elevación y sistemas de seguridad que intervienen en el uso del elevador.

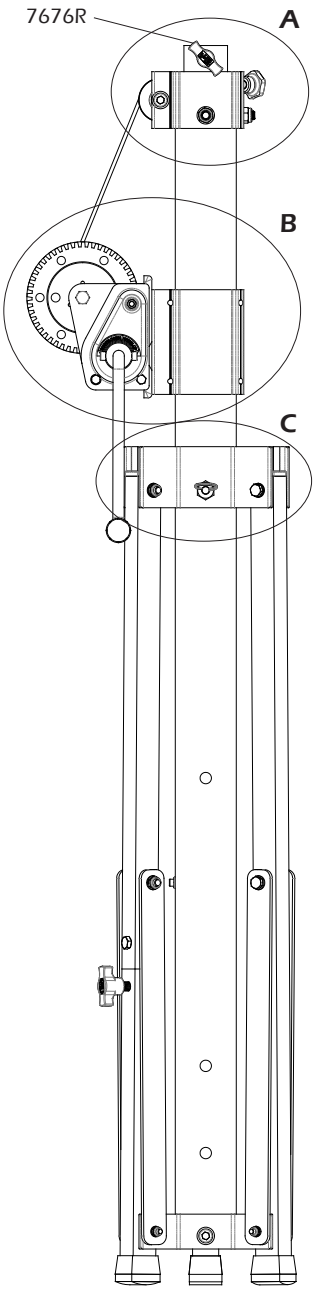
5.4 - Utilice únicamente piezas de repuesto originales para garantizar el nivel de seguridad de forma continuada. El usuario pierde todos los derechos de garantía si las piezas de repuesto utilizadas no son originales o se utilizan o se lleva a cabo cualquier modificación o alteración de la torre elevadora.

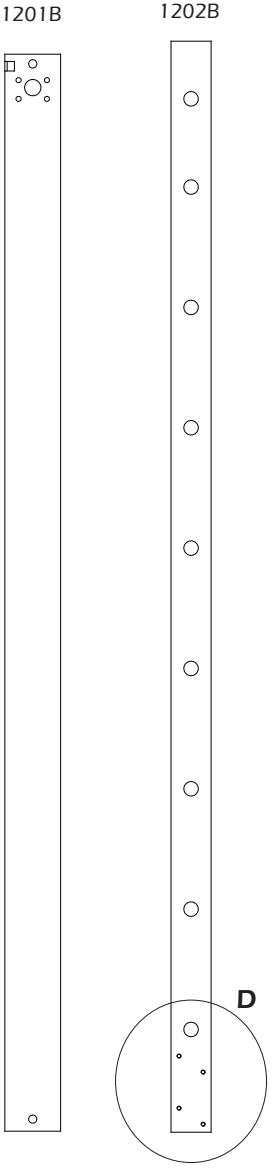
5.5 - Para solicitar una pieza de recambio indique el código correspondiente que se encuentra en este manual junto con el número de serie de la torre y el año de fabricación.

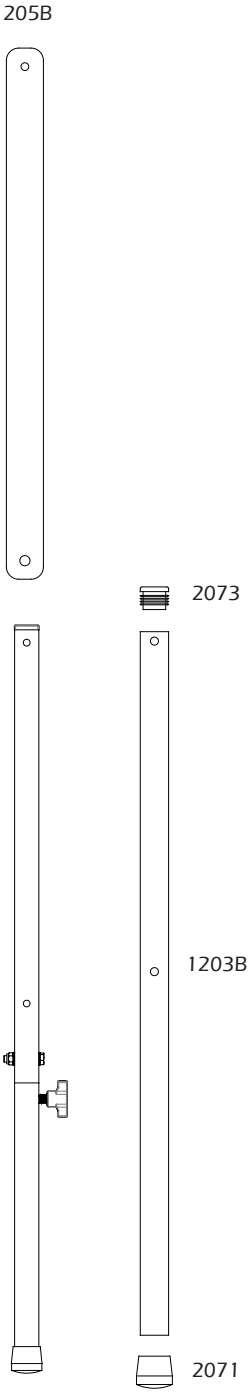
6. GARANTÍA

El período de garantía para este elevador es de 2 años a partir de la fecha de compra.
PRO LIFTS S.L. se compromete, que a partir de la fecha de compra y durante el período de garantía, a resolver los fallos que puedan producirse, debidos a material defectuoso o fabricación. Los daños causados por un uso inadecuado, modificación del producto, la manipulación de terceros o incendio accidental no están cubiertos por esta garantía.

Depósito legal y copyright. Todos los derechos reservados.

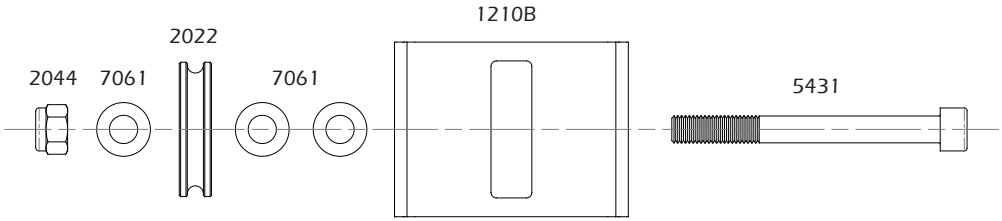


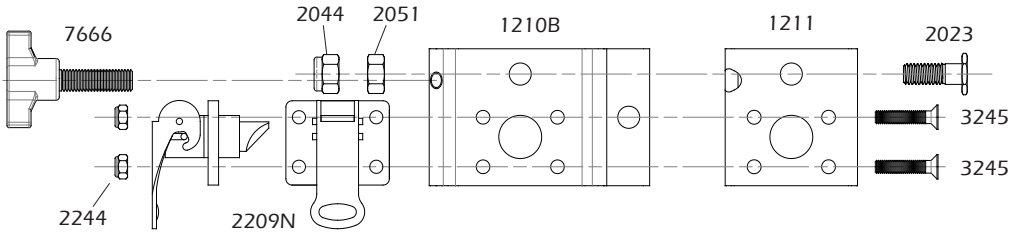




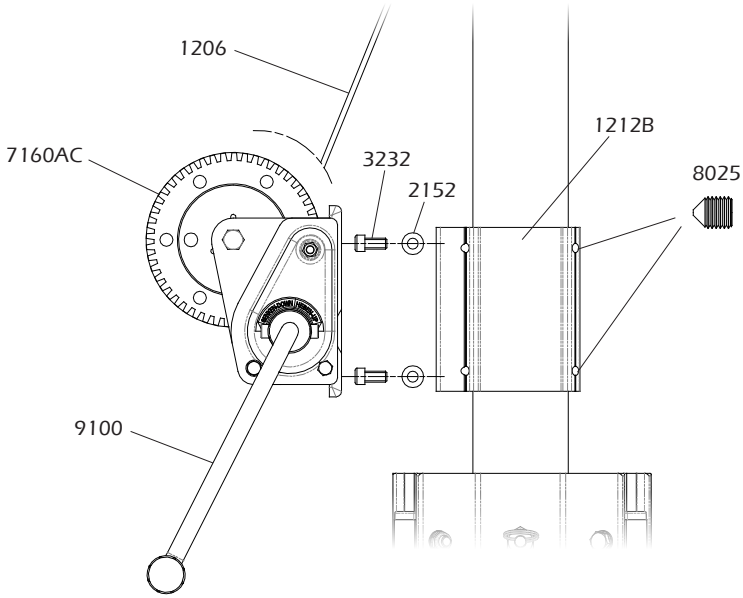
Depósito legal y copyright. Todos los derechos reservados.

A



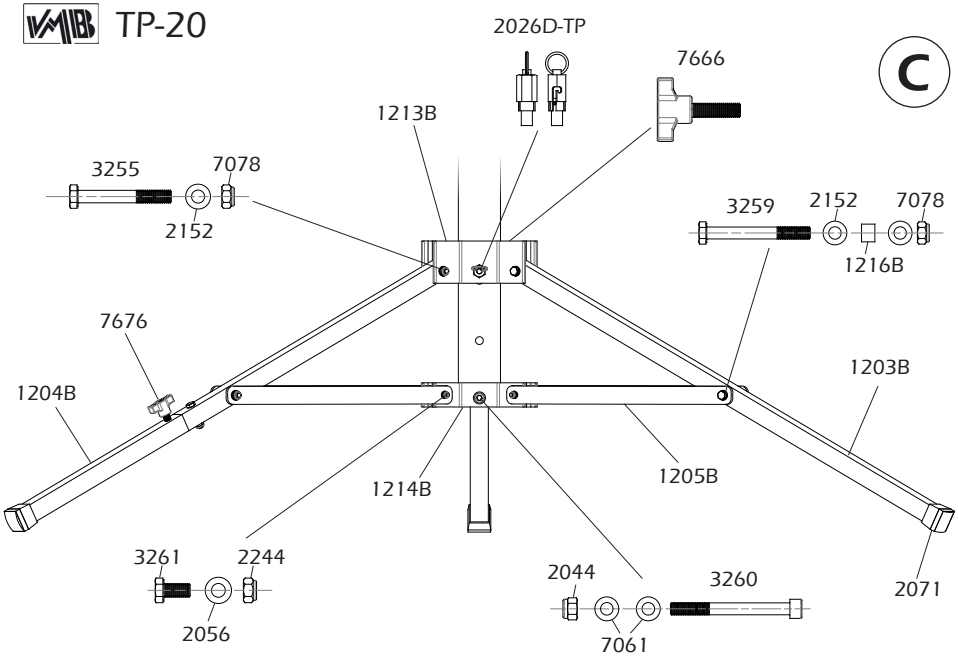


B

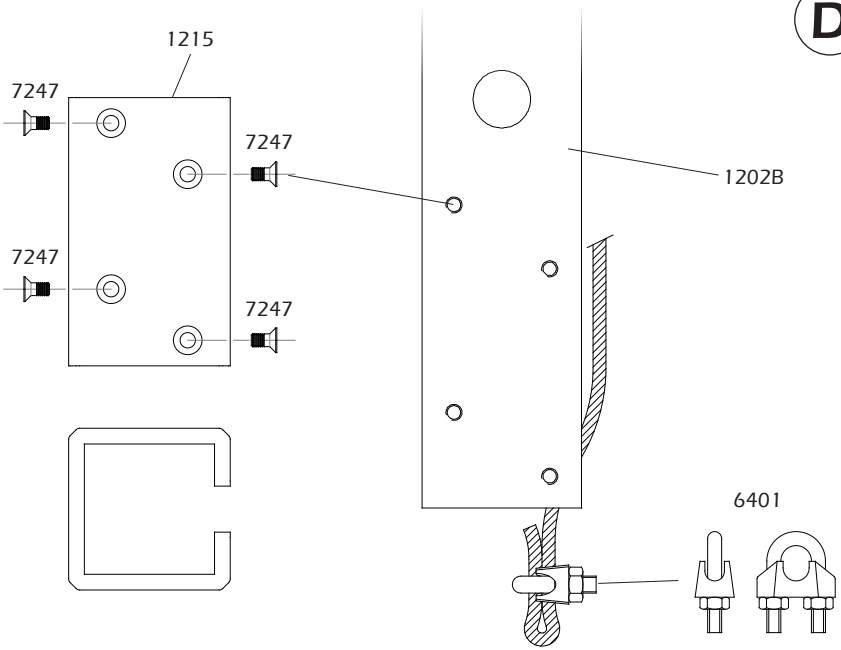


Depósito legal y copyright. Todos los derechos reservados.

C



D



Depósito legal y copyright. Todos los derechos reservados.

TP-20 SPARE PARTS LIST / LISTA DE REPUESTOS TP-20

Code	*Description GB / USA*	*Descripción ES*
1201B	Section 1 profile TP-20	Tramo 1 aluminio 70x70 TP-20
1202B	Section 2 profile TP-20	Tramo 2 aluminio 50x50 TP-20
1203B	Leg profile TP-20	Pata aluminio 30x30 TP-20
1204B	Complete telescopic leg TP-20	Pata telescópica aluminio 30x30 TP-20
1205B	Strap plate TP-20	Tirante aluminio TP-20
1206	Ø4mm - 2,47m Steel cable	Cable Ø4, longitud: 2,47m TP-20
1210B	TP-20 pulley support piece	Soporte aluminio porta-polea TP-20
1211	TP-20 plastic fitting top piece	Contera plástico ajuste superior TP-20
1212B	TP-20 winch support piece	Soporte aluminio cabrestante TP-20
1213B	TP-20 legs support piece	Soporte aluminio patas TP-20
1214B	TP-20 strap support piece	Soporte aluminio tirantes TP-20
1215	TP-20 plastic fitting bottom piece	Contera plástico ajuste inferior TP-20
1216B	9mm spacer shell for legs	Casquillo separador 9mm patas TP-20
2022	Ø50 steel pulley	Polea de acero Ø50mm
2023	M10x30 hexagonal thin head screw	Tornillo M10x30 cabeza hexagonal fina
2026D-TP	Hexagonal safety lock	Gatillo hexagonal 2026D pasador Ø3x12
2044	M10 DIN 985 nut	Tuerca M10 DIN 985
2051	M10 DIN 934 nut	Tuerca M10 DIN 934
2056	M6 DIN 125 washer	Arandela M6 DIN 125
2071	Plastic leg cap; ground	Tapón de plástico pata para suelo
2073	Plastic cap top of the leg	Tapón de plástico superior pata
2152	M8 DIN 125 washer	Arandela M8 DIN 125
2209N	ALS automatic security lock	Gatillo automático de seguridad ALS
2244	M6 DIN 985 nut	Tuerca M6 DIN 985
3232	M8x16 DIN 912 screw	Tornillo M8x16 DIN 912
3245	M6x25 DIN 7991 screw	Tornillo M6x25 DIN 7991
3255	M8x60 DIN 931 screw	Tornillo M8x60 DIN 931

Depósito legal y copyright. Todos los derechos reservados.

Code	*Description GB / USA*	*Descripción ES*
3259	M8x70 DIN 931 screw	Tornillo M8x70 DIN 931
3260	M10x100 DIN 912 screw	Tornillo M10x100 DIN 912
3261	M6x16 DIN 933 screw	Tornillo M6x16 DIN 933
5431	M10x90 DIN 912 screw	Tornillo M10x90 DIN 912
6401	Ø4 cable end lock	Prisionero fin de cable Ø4
7061	M10 DIN 125 washer	Arandela M10 DIN 125
7078	M8 DIN 985 nut	Tuerca M8 DIN 985
7160AC	450kg Al-ko compact winch	Cabrestante Al-ko Compact 450kg
7247	M5x10 DIN 7991 screw	Tornillo M5x10 DIN 7991
7666	M10x35 black VMB knob	Palomilla VMB negra M10x35
7676	M10x20 black VMB knob	Palomilla VMB negra M10x20
7676R	M10x20 red VMB knob	Palomilla VMB roja M10x20
8025	M8x20 DIN 914 screw	Tornillo M8x20 DIN 914
9100	Short handle for 450kg winch	Manivela corta para cabrestante 450kg

Depósito legal y copyright. Todos los derechos reservados.

Depósito legal y copyright. Todos los derechos reservados.

Declaration of Conformity

CERTIFICATION T001 / 2019

CE

The described towerlift meets all the requirements specified in the Directive **2006/42/EC** of the European Parliament and the Council of 17 May 2006 on machinery, and amending Directive 95/16/EC

- **MANUFACTURER:**

PRO LIFTS S.L.
C/ Ciudad de Barcelona 19
Pol. Ind. Fuente del Jarro
46988 Paterna - VALENCIA

- **MACHINE TYPE:** Telescopic tower, manual lifting of lights or structures for shows

- **MODEL:** TP-20

- **DESCRIPTION:** Towerlift with 2 telescopic aluminium profiles.
Minimum height: 1.42 m
Maximum height: 3.0 m
Maximum load: 100 Kg
Area of base: 1.36 x 1.57 m

Paterna, April 2019

PROLIFTS S.L.
C/ Ciudad de Barcelona Nº19
Pol. Ind. Fuente del Jarro · 46988 Paterna
VALENCIA · Spain C.I.F. ES98299902

Quality manager

Depósito legal y copyright. Todos los derechos reservados.



facebook / vmblifts



Canal VMBLifts



For further information follow the advise of our technicians:
Para más información consulte con nuestros técnicos en:

PRO LIFTS S.L.
C/ Ciudad de Barcelona Nº19
Pol. Ind. Fuente del Jarro
46988 Paterna (Valencia) Spain
Tlf Export: +34 96 171 81 86
Tlf Nacional: 96 171 81 83
email: **info@prolifts.es** web: **www.prolifts.es**